

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 236402

13.05.2019-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.871

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7187830	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.05.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180228780 104831
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321329
7187831	2511078451	72	PC	S/	Ring Gear	5500042690
13.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180228781 104831
	P: 12 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321330
7187832	2516078035	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
13.05.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180228782 104833
	P: 32 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321331
7187833	2516078235	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
13.05.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180228783 104834
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321332
7187834	2516043935	1.210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.05.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180228784 104835
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 55 -LT7	X	0		TBA-500142	500P321333

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit gelbgrünlichen Linien eingefaschten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich zu befüllen

21-22 ausschließlich zu befüllen

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple du fournisseur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplar voor besteller
roze - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
blanco - Exemplar per committente
rosa - Exemplar per mittente
blu - Exemplar per destinatario
verde - Exemplar per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befarer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.05.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 236402							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 14-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 746		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3871,- kg		12 Umlang in m³ Cubage m³ 1,00 m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières "The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."	
14 Rückstellung Remboursement ..		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement ..		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Preis des transport ..		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..	
21 Ausfertigt in Exécuté en ..		22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur ..		24 Empfangen Réception des marchandises ..	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour le calcul des frais de transport avec déductions aux frontières ..		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ..		27 Kfz ..		28 Anhang ..	
29 Benutzte Gen.-Nr. ..		30 National ..		31 Bilateral ..		32 EG ..	
33 CEMT ..		34		35		36	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du champ Numéro et groupe d'emballage. Marchandises en classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 13.05.2019

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-004889 vom 13.05.2019



19-004889

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7187830	14	COLLI	Getriebeteile	3.871	
2	7187831					
3	7187832					
4	7187833					
5	7187834					
Summe: Total				14,00 COLLI 3.871,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 2019 "Ricevuta e Intervento di verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604